

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- **Uszkodzenie skóry:** Kolce są ostre, dlatego należy unikać ich dotykania gołymi rękami.
- **Ryzyko skaleczenia:** Zawsze używaj odpowiednich narzędzi do montażu, aby uniknąć skaleczeń.
- **Powykręcanie lub zerwanie elementów:** Upewnij się, że kolce są prawidłowo zamocowane, aby zapobiec ich oderwaniu.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt przeznaczony do stosowania na zewnątrz, w miejscach, gdzie gołębie mogą lądować.
- Instalacja powinna być wykonana przez osoby dorosłe, z zachowaniem ostrożności.
- Używaj narzędzi ochronnych (rękawice, okulary ochronne) podczas montażu kolców.
- Montuj kolce na stabilnych powierzchniach, aby uniknąć ich uszkodzenia.

Instrukcja utylizacji

- Kolce należy wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Należy unikać ich wrzucania do wód lub pozostawiania na wolnym powietrzu.

English

These safety instructions have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are designed to protect users from hazards arising from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable manner, with particular consideration for the elderly and those with limited mobility.

Risk Analysis

- **Skin injury:** The spikes are sharp, so avoid touching them with bare hands.
- **Risk of cutting:** Always use appropriate tools for installation to avoid cuts.

- **Parts detachment:** Ensure the spikes are securely attached to prevent detachment.

Safe Use Instructions

- The product is intended for outdoor use, where pigeons can land.
- Installation should be done by adults with caution.
- Use protective tools (gloves, safety goggles) during installation.
- Mount the spikes on stable surfaces to prevent damage.

Disposal Instructions

- Dispose of the spikes according to local waste disposal regulations.
- Avoid throwing them into water or leaving them outdoors.

Čeština

Tato bezpečnostní doporučení byla připravena na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem, přičemž jsou zohledněny zejména starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- **Poranění pleti:** Kolíky jsou ostré, proto se vyhněte jejich dotýkání holými rukama.
- **Riziko pořezání:** Při instalaci vždy používejte vhodné nástroje, abyste se vyhnuli pořezání.
- **Održení částí:** Ujistěte se, že kolíky jsou správně upevněny, aby nedošlo k jejich odtržení.

Pokyny pro bezpečné použití

- Produkt je určen pro venkovní použití, kde mohou ptáci přistávat.
- Instalaci by měli provádět pouze dospělí s opatrností.
- Při instalaci používejte ochranné nástroje (rukavice, ochranné brýle).
- Kolíky instalujte na stabilní povrchy, abyste předešli jejich poškození.

Pokyny pro likvidaci

- Kolíky je nutné zlikvidovat v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Vyhněte se jejich vhození do vody nebo ponechání na volném prostranství.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Varovania sú formulované jednoduchým a zrozumiteľným spôsobom, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- **Poranenie pokožky:** Kolíky sú ostré, preto sa vyhnite ich dotyku holými rukami.
- **Riziko porezania:** Počas inštalácie používajte vhodné nástroje, aby ste sa vyhli porezaniu.
- **Oddelenie častí:** Uistite sa, že kolíky sú správne upevnené, aby sa zabránilo ich odtrhnutiu.

Pokyny na bezpečné použitie

- Produkt je určený na vonkajšie použitie, kde môžu vtáky pristávať.
- Inštaláciu by mali vykonávať iba dospelí s opatnosťou.
- Počas inštalácie používajte ochranné nástroje (rukavice, ochranné okuliare).
- Kolíky inštalujte na stabilné povrchy, aby ste predišli ich poškodeniu.

Pokyny na likvidáciu

- Kolíky zlikvidujte podľa miestnych predpisov o odpadoch.
- Neponechávajte ich na voľnom priestranstve ani ich nevhádzajte do vody.

Deutsch

Diese Sicherheitsanweisungen wurden auf der Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 zur allgemeinen Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können. Die Warnungen wurden einfach und verständlich formuliert, mit besonderer Berücksichtigung älterer Menschen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikomanalyse

- **Hautverletzungen:** Die Spitzen sind scharf, daher sollte der direkte Kontakt mit der Hand vermieden werden.
- **Schnittgefahr:** Verwenden Sie bei der Installation immer geeignete Werkzeuge, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- **Abtrennung von Teilen:** Stellen Sie sicher, dass die Spitzen richtig befestigt sind, um ein Ablösen zu verhindern.

Sichere Verwendung

- Das Produkt ist für den Außeneinsatz vorgesehen, an Stellen, an denen Tauben landen können.
- Die Installation sollte nur von Erwachsenen durchgeführt werden, wobei Vorsicht geboten ist.
- Verwenden Sie beim Installieren Schutzwerkzeuge (Handschuhe, Schutzbrille).
- Montieren Sie die Spitzen auf stabilen Oberflächen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Entsorgung

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Abfallvorschriften.
- Werfen Sie das Produkt nicht in Gewässer oder lassen Sie es nicht im Freien liegen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені на основі вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони призначені для захисту користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовані простим та зрозумілим чином, з особливою увагою до людей похилого віку та осіб з обмеженими можливостями.

Аналіз ризиків

- **Пошкодження шкіри:** Шипи є гострими, тому уникайте їхнього доторку голими руками.
- **Ризик порізів:** Завжди використовуйте відповідні інструменти для монтажу, щоб уникнути порізів.
- **Відокремлення частин:** Переконайтеся, що шипи надійно закріплені, щоб уникнути їх відокремлення.

Інструкції з безпечного використання

- Продукт призначений для використання на відкритому повітрі, де можуть сидати голуби.
- Монтаж має виконувати доросла особа з обережністю.
- Використовуйте захисні інструменти (рукавички, захисні окуляри) під час монтажу.
- Кріпіть шипи на стабільних поверхнях, щоб уникнути їх пошкодження.

Інструкції з утилізації

- Викидайте продукт відповідно до місцевих правил утилізації відходів.
- Уникайте викидання його у воду або залишення на вулиці.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele sunt concepute pentru a proteja utilizatorii de riscurile generate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere în mod special persoanele vârstnice și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- **Leziuni ale pielii:** Colțurile sunt ascuțite, așa că evitați contactul direct cu mâinile goale.
- **Risc de tăiere:** Folosiți întotdeauna unelte adecvate pentru instalare pentru a evita tăieturile.
- **Dezlipirea pieselor:** Asigurați-vă că colțurile sunt fixate corect pentru a preveni desprinderea acestora.

Instrucțiuni pentru utilizare în siguranță

- Produsul este destinat utilizării în exterior, unde pot ateriza porumbeii.
- Instalarea trebuie să fie realizată de un adult, cu atenție.
- Folosiți unelte de protecție (mănuși, ochelari de protecție) în timpul instalării.
- Montați colțurile pe suprafețe stabile pentru a preveni deteriorarea acestora.

Instrucțiuni de eliminare

- Aruncați produsul conform reglementărilor locale de gestionare a deșeurilor.

- Evitați aruncarea acestuia în apă sau lăsarea pe drum.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendeletnek megfelelően készítettük, amely a termékek általános biztonságát szabályozza (GPSR). Céljuk a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő veszélyekkel szemben. A figyelmeztetések egyszerű és érthető módon vannak megfogalmazva, különös figyelemmel az idősebb személyekre és a mozgáskorlátozottakra.

Kockázatelemzés

- **Bőrsérülés:** A tuskék élesek, ezért kerülje el, hogy kézzel érintse őket.
- **Vágásveszély:** Mindig használjon megfelelő szerszámokat a telepítéshez, hogy elkerülje a vágásokat.
- **Részletek leválása:** Ügyeljen arra, hogy a tuskék megfelelően rögzítve legyenek, hogy elkerülje azok leválását.

Biztonságos használat

- A termék kültéri használatra készült, ahol galambok pihenhetnek.
- A telepítést csak felnőttek végezhetik, figyelemmel kell lenniük a biztonságra.
- Telepítés közben használjon védőeszközöket (kesztyű, védőszemüveg).
- A tuskéket stabil felületekre telepítse, hogy elkerülje azok károsodását.

Elhelyezési utasítások

- A tuskéket a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően helyezze el.
- Ne dobja a tuskéket vízbe vagy hagyja a szabadban.

Български

Тези инструкции за безопасност са подготвени на основание изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасности, произтичащи от неправилно използване. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, като се обръща особено внимание на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Анализ на рисковете

- **Нараняване на кожата:** Шиповете са остри, затова избягвайте да ги докосвате с голи ръце.
- **Риск от порязвания:** Винаги използвайте подходящи инструменти за монтаж, за да избегнете порязвания.
- **Отделяне на части:** Уверете се, че шиповете са правилно закрепени, за да се предотврати тяхното отделяне.

Инструкции за безопасно използване

- Продуктът е предназначен за външно използване, където могат да кацат гълъби.
- Монтажът трябва да се извършва от възрастни хора с внимание.
- Използвайте защитни инструменти (ръкавици, защитни очила) по време на монтажа.
- Монтирайте шиповете върху стабилни повърхности, за да предотвратите повреди.

Инструкции за изхвърляне

- Изхвърлете шиповете в съответствие с местните разпоредби за управление на отпадъците.
- Не ги хвърляйте във вода или не ги оставяйте на открито.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν προετοιμαστεί με βάση τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για την γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, με ιδιαίτερη προσοχή στους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνου

- **Τραυματισμός δέρματος:** Τα αγκάθια είναι αιχμηρά, οπότε αποφύγετε να τα αγγίξετε με γυμνά χέρια.
- **Κίνδυνος κοψίματος:** Χρησιμοποιήστε πάντα τα κατάλληλα εργαλεία κατά την εγκατάσταση για να αποφύγετε τα κοψίματα.
- **Αποκόλληση τμημάτων:** Βεβαιωθείτε ότι τα αγκάθια είναι σωστά στερεωμένα για να αποφύγετε την αποκόλλησή τους.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Το προϊόν προορίζεται για εξωτερική χρήση, όπου τα περισσότερα μπορούν να προσγειωθούν.
- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από ενήλικες με προσοχή.
- Χρησιμοποιήστε προστατευτικά εργαλεία (γάντια, γυαλιά προστασίας) κατά την εγκατάσταση.
- Τοποθετήστε τα αγκάθια σε σταθερές επιφάνειες για να αποφύγετε τη ζημιά.

Οδηγίες απόρριψης

- Απορρίψτε τα αγκάθια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης αποβλήτων.
- Αποφύγετε να τα πετάξετε στο νερό ή να τα αφήσετε έξω.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos remiantis Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendrosios produktų saugos (GPSR) reikalavimais. Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikiami paprastu ir suprantamu būdu, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmonių ir asmenis su judėjimo sutrikimais.

Rizikos analizė

- **Odos sužalojimai:** Spyglių galiukai yra aštrūs, todėl venkite jų liesti nuogomis rankomis.
- **Pjovimo pavojus:** Visada naudokite tinkamus įrankius montuojant, kad išvengtumėte įbrėžimų.
- **Dalys, kurios gali atsikabinti:** Įsitikinkite, kad spygliai yra tinkamai pritvirtinti, kad išvengtumėte jų atsikabinimo.

Saugus naudojimas

- Produktas skirtas naudoti lauke, kur gali tūpti balandžiai.
- Montavimą turi atlikti suaugusieji, laikantis atsargumo priemonių.
- Naudokite apsauginius įrankius (pirštines, apsauginius akinis) montuojant.
- Montuokite spyglius ant stabilių paviršių, kad išvengtumėte pažeidimų.

Atliekų tvarkymas

- Atsikratykite spygliais pagal vietinius atliekų tvarkymo nuostatus.
- Nenaudokite jų vandens telkiniuose ir nepalikite lauke.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas sagatavotas, pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās ir paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, īpaši ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un cilvēkus ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze

- **Ādas ievainojumi:** Durskoki ir asas, tāpēc izvairieties no to pieskaršanās ar kailām rokām.
- **Griešanas risks:** Instalēšanas laikā vienmēr izmantojiet atbilstošus rīkus, lai izvairītos no griezieniem.
- **Daļu atdalīšana:** Pārliecinieties, ka durskoki ir pareizi nostiprināti, lai novērstu to atdalīšanos.

Drošas lietošanas norādījumi

- Produkts ir paredzēts lietošanai ārā, kur var piezemēties baloži.
- Instalēšanu jāveic pieaugušajiem, rūpīgi ievērojot drošību.
- Instalēšanas laikā izmantojiet aizsarglīdzekļus (cimdi, aizsargbrilles).
- Piestipriniet durskokus uz stabilām virsmām, lai izvairītos no bojājumiem.

Atkritumu apsaimniekošana

- Produkta iznīcināšana jāveic atbilstoši vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Neizmetiet to ūdenī vai neatstājiet ārpus telpām.

Suomi

Nämä turvaohjeet on laadittu EU-asetuksen 2023/988 mukaisesti yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäytöksistä aiheutuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisella ja ymmärrettävällä tavalla erityisesti ikääntyneille ja liikuntarajoitteisille henkilöille.

Riskianalyysi

- **Ihovammat:** Piikit ovat teräviä, joten välttä koskettamasta niitä paljain käsin.
- **Leikkausvaara:** Käytä aina asianmukaisia työkaluja asennuksen aikana, jotta vältät viiltoja.
- **Osien irtoaminen:** Varmista, että piikit on kiinnitetty kunnolla, jotta ne eivät irtoa.

Turvallinen käyttö

- Tuote on tarkoitettu ulkokäyttöön, joissa kyyhkyset voivat laskeutua.
- Asennuksen tulee suorittaa aikuinen varovaisuudella.
- Asennettaessa käytä suojavälineitä (käsineet, suojalasit).
- Asenna piikit tukeville pinnoille, jotta ne eivät vaurioitu.

Hävittäminen

- Hävitä tuote paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä heitä sitä veteen tai jätä ulos.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su na temelju zahtjeva Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne upotrebe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, uz poseban naglasak na starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- **Ozljeđe kože:** Igljice su oštre, stoga izbjegavajte dodirivanje rukama.
- **Opasnost od posjekotine:** Uvijek koristite odgovarajući alat pri instalaciji kako biste izbjegli posjekotine.
- **Odvajanje dijelova:** Pobrinite se da su iglice pravilno pričvršćene kako bi se spriječilo njihovo odvajanje.

Sigurna upotreba

- Proizvod je namijenjen za vanjsku upotrebu na mjestima na kojima golubovi mogu sletjeti.
- Instalaciju treba obaviti odrasla osoba uz oprez.
- Tijekom instalacije koristite zaštitne alate (rukavice, zaštitu za oči).

- Instalirajte iglice na stabilne površine kako biste izbjegli oštećenja.

Odlaganje

- Proizvod odložite u skladu s lokalnim propisima o gospodarenju otpadom.
- Ne bacajte ga u vodu niti ga ostavljajte vani.

Slovenski

Te varnostne smernice so pripravljene na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjene so zaščititi uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na enostaven in razumljiv način, s poudarkom na starejših osebah in osebah z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja

- **Poškodbe kože:** Trni so ostri, zato se jim izogibajte z golimi rokami.
- **Tveganje za rezanje:** Pri namestitvi vedno uporabljajte ustrezna orodja, da se izognete urezninam.
- **Ločevanje delov:** Prepričajte se, da so trni pravilno pritrjeni, da preprečite njihovo ločitev.

Varnostna uporaba

- Izdelek je namenjen za zunanjo uporabo, kjer se lahko posedajo golobi.
- Namestitev naj izvede odrasla oseba s previdnostjo.
- Pri namestitvi uporabite zaščitna orodja (rokavice, zaščitna očala).
- Namestite trne na stabilne površine, da preprečite poškodbe.

Odstranjevanje

- Izdelek odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za ravnanje z odpadki.
- Ne odlagajte ga v vodo ali pustite na prostem.

Français

Ces instructions de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en

particulier pour les personnes âgées et celles à mobilité réduite.

Analyse des risques

- **Blessures cutanées :** Les pointes sont tranchantes, évitez de les toucher avec les mains nues.
- **Risque de coupure :** Utilisez toujours les outils appropriés lors de l'installation pour éviter les coupures.
- **Détachement des parties :** Assurez-vous que les pointes sont correctement fixées pour éviter leur détachement.

Instructions d'utilisation sécuritaire

- Ce produit est destiné à une utilisation extérieure, où les pigeons peuvent se poser.
- L'installation doit être effectuée par un adulte avec précaution.
- Utilisez des outils de protection (gants, lunettes de protection) lors de l'installation.
- Fixez les pointes sur des surfaces stables pour éviter les dommages.

Élimination

- Débarrassez-vous du produit conformément aux règlements locaux sur la gestion des déchets.
- Ne le jetez pas dans l'eau et ne le laissez pas à l'extérieur.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido preparadas de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso indebido. Las advertencias están formuladas de manera sencilla y comprensible, especialmente para personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- **Lesiones en la piel:** Los pinchos son afilados, evite tocarlos con las manos desnudas.
- **Riesgo de cortes:** Siempre utilice las herramientas adecuadas durante la instalación para evitar cortes.
- **Desprendimiento de partes:** Asegúrese de que los pinchos estén correctamente fijados para evitar que se desprendan.

Instrucciones de uso seguro

- Este producto está destinado para uso exterior, donde los palomas puedan posarse.
- La instalación debe ser realizada por un adulto con precaución.
- Utilice herramientas de protección (guantes, gafas de protección) durante la instalación.
- Coloque los pinchos en superficies estables para evitar daños.

Eliminación

- Deshágase del producto de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos.
- No lo tire al agua ni lo deje al aire libre.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har förberetts i enlighet med kraven i Förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och begripligt sätt, särskilt med tanke på äldre personer och personer med rörelsehinder.

Riskanalys

- **Hudskador:** Spikarna är vassa, undvik att röra dem med bara händer.
- **Risk för skärsår:** Använd alltid lämpliga verktyg vid installation för att undvika skärsår.
- **Delar som lossnar:** Se till att spikarna är korrekt fästa för att förhindra att de lossnar.

Säkert användande

- Produkten är avsedd för utomhusbruk där duvor kan landa.
- Installation ska utföras av en vuxen med försiktighet.
- Använd skyddsutrustning (handskar, skyddsglasögon) vid installation.
- Installera spikarna på stabila ytor för att undvika skador.

Bortskaffande

- Kassera produkten enligt lokala avfallshanteringsregler.
- Släng inte produkten i vatten och lämna den inte ute.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral de produtos (GPSR). O seu objetivo é proteger os utilizadores contra os riscos derivados de um uso inadequado. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, especialmente para pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de risco

- **Lesões na pele:** Os picos são afiados, evite tocá-los com as mãos nuas.
- **Risco de cortes:** Utilize sempre as ferramentas adequadas durante a instalação para evitar cortes.
- **Desprendimento de partes:** Certifique-se de que os picos estão bem fixados para evitar que se soltem.

Instruções para uso seguro

- Este produto destina-se a uso externo, onde as pombas possam pousar.
- A instalação deve ser realizada por um adulto com cuidado.
- Utilize ferramentas de proteção (luvas, óculos de proteção) durante a instalação.
- Instale os picos em superfícies estáveis para evitar danos.

Eliminação

- Descarte o produto de acordo com as normas locais de gestão de resíduos.
- Não o deite na água nem o deixe ao ar livre.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, vooral met het oog op oudere personen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- **Huidbeschadiging:** De spijkers zijn scherp, vermijd het aanraken ervan met blote handen.

- **Snijwondrisico:** Gebruik altijd de juiste gereedschappen bij de installatie om snijwonden te voorkomen.
- **Afscheiding van onderdelen:** Zorg ervoor dat de spijkers goed zijn bevestigd om te voorkomen dat ze loskomen.

Veilig gebruik

- Dit product is bedoeld voor gebruik buitenshuis, waar duiven kunnen landen.
- De installatie moet door een volwassene met zorg worden uitgevoerd.
- Gebruik beschermingsmiddelen (handschoenen, veiligheidsbril) tijdens de installatie.
- Bevestig de spijkers op stabiele oppervlakken om schade te voorkomen.

Verwijdering

- Verwijder het product volgens de lokale afvalbeheerregels.
- Gooi het niet in water en laat het niet buiten liggen.

- Utilizzare attrezzi di protezione (guanti, occhiali di protezione) durante l'installazione.
- Installare i picchi su superfici stabili per evitare danni.

Smaltimento

- Smaltire il prodotto secondo le normative locali di gestione dei rifiuti.
- Non gettarlo in acqua e non lasciarlo all'aperto.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in conformità con i requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Il loro scopo è proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvisi sono formulati in modo semplice e comprensibile, con particolare attenzione alle persone anziane e con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- **Lesioni alla pelle:** I picchi sono affilati, evitare di toccarli con le mani nude.
- **Rischio di tagli:** Utilizzare sempre gli strumenti adeguati durante l'installazione per evitare tagli.
- **Distacco delle parti:** Assicurarsi che i picchi siano fissati correttamente per evitare che si stacchino.

Istruzioni per un uso sicuro

- Questo prodotto è destinato all'uso esterno, dove i piccioni possono posarsi.
- L'installazione deve essere eseguita da un adulto con cautela.

Polski

Instrukcja obsługi – Gęste mocne kolce na gołębie ptaki

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Zainstaluj kolce na parapetach, balkonach, oknach, dachu lub innych powierzchniach, na których pojawiają się gołębie lub inne ptaki.
- Przyklej kolce do powierzchni za pomocą dołączonego kleju lub przykręć je za pomocą śrub (w zależności od rodzaju kolców).
- Upewnij się, że kolce są stabilnie zamocowane, aby zapobiec ich przesunięciu.

Pielęgnacja:

- Regularnie sprawdzaj, czy kolce są w dobrym stanie, nie są zabrudzone lub uszkodzone.
- W razie potrzeby oczyść je z brudu, liści lub innych zanieczyszczeń, aby zachować ich skuteczność.

Utylizacja:

- Produkt wykonany jest z materiałów, które można poddać recyklingowi. Utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów plastikowych lub metalowych.
-

English

User Manual – Dense Strong Pigeon & Bird Spikes

Usage Instructions:

- Install the spikes on windowsills, balconies, roofs, or other surfaces where pigeons or other birds are present.
- Attach the spikes using the provided adhesive or screw them in place, depending on the type of spikes.
- Ensure the spikes are securely fixed to prevent shifting.

Maintenance:

- Regularly check the spikes to ensure they are in good condition and free from dirt or damage.
- Clean the spikes as needed to remove dirt, leaves, or debris to maintain their effectiveness.

Disposal:

- The product is made from recyclable materials. Dispose of it according to local regulations for plastic or metal waste.
-

Čeština

Návod k použití – Husté silné hroty na holuby a ptáky

Pokyny k použití:

- Nainstalujte hroty na parapety, balkóny, okna nebo jiné povrchy, kde se objevují holubi nebo jiné ptáci.
- Hroty připevňte pomocí dodaného lepidla nebo je připevňte šrouby (v závislosti na typu hrotů).
- Ujistěte se, že hroty jsou pevně připevněny, aby se zabránilo jejich posunutí.

Údržba:

- Pravidelně kontrolujte, zda jsou hroty v dobrém stavu, nejsou znečištěné nebo poškozené.
- V případě potřeby je vyčistěte od nečistot, listů nebo jiných nečistot, aby zůstaly účinné.

Likvidace:

- Produkt je vyroben z recyklovatelných materiálů. Ujistěte se, že ho zlikvidujete podle místních předpisů pro plastový nebo kovový odpad.
-

Slovenský**Navodila za uporabo – Gosti močni bodice za golobe in ptice****Navodila za uporabo:**

- Namestite bodice na okenske police, balkone, strehe ali druge površine, kjer se pojavljajo golobi ali drugi ptice.
- Prilepite bodice z uporabo priloženega lepila ali jih pritrdite s vijaki (glede na vrsto bodic).
- Poskrbite, da bodo bodice trdno pritrjene, da preprečite njihovo premikanje.

Vzdrževanje:

- Redno preverjajte, ali so bodice v dobrem stanju in niso umazane ali poškodovane.
- Po potrebi jih očistite od umazanije, listov ali drugih onesnaževal, da ohranite njihovo učinkovitost.

Odstranjevanje:

- Izdelek je izdelan iz recikliranih materialov. Poskrbite, da ga boste odstranili v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki iz plastike ali kovine.
-

Deutsch**Bedienungsanleitung – Dichte starke Tauben- & Vogelspikes****Verwendungshinweise:**

- Installieren Sie die Spikes auf Fensterbänken, Balkonen, Dächern oder anderen Flächen, auf denen Tauben oder andere Vögel landen.
- Befestigen Sie die Spikes mit dem mitgelieferten Kleber oder schrauben Sie sie fest, je nach Art der Spikes.
- Stellen Sie sicher, dass die Spikes sicher befestigt sind, um ein Verrutschen zu verhindern.

Wartung:

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Spikes in gutem Zustand sind und nicht verschmutzt oder beschädigt sind.
- Reinigen Sie die Spikes nach Bedarf von Schmutz, Blättern oder anderen Ablagerungen, um ihre Wirksamkeit zu erhalten.

Entsorgung:

- Das Produkt besteht aus recycelbaren Materialien. Stellen Sie sicher, dass Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften für Plastik- oder Metallabfälle entsorgen.
-

Українська**Інструкція по використанню – Густі міцні шипи для голубів та птахів****Інструкції з використання:**

- Встановіть шипи на підвіконнях, балконах, дахах або інших поверхнях, на яких з'являються голуби або інші птахи.

- Закріпіть шипи за допомогою наданого клею або прикрутіть їх за допомогою гвинтів (залежно від типу шипів).
- Переконайтеся, що шипи надійно закріплені, щоб уникнути їх зсуву.

Догляд:

- Регулярно перевіряйте стан шипів, чи не забруднені вони або не пошкоджені.
- За потреби очищайте їх від бруду, листя або інших забруднень, щоб зберегти їх ефективність.

Утилізація:

- Продукт виготовлений з матеріалів, які підлягають переробці. Переконайтеся, що утилізуєте його відповідно до місцевих норм для пластикових або металевих відходів.

Română

Manual de utilizare – Colțuri dense și puternice pentru porumbei și păsări

Instrucțiuni de utilizare:

- Instalați colțurile pe pervazuri, balcoane, acoperișuri sau alte suprafețe unde se află porumbei sau alte păsări.
- Prindeți colțurile folosind adezivul inclus sau fixați-le cu șuruburi (în funcție de tipul colțurilor).
- Asigurați-vă că colțurile sunt fixate corect pentru a preveni deplasarea lor.

Întreținere:

- Verificați periodic colțurile pentru a vă asigura că sunt într-o stare bună și nu sunt murdare sau deteriorate.
- Curățați-le după caz de murdărie, frunze sau alte impurități pentru a le menține eficiența.

Eliminare:

- Produsul este fabricat din materiale reciclabile. Asigurați-vă că îl eliminați conform reglementărilor locale pentru deșeuri plastice sau metalice.

Magyar

Használati utasítás – Sűrű erős galamb- és madárcsapdák

Használati utasítások:

- Telepítse a csapdákat ablakpárkányokra, erkélyekre, tetőkre vagy más olyan felületekre, ahol galambok vagy más madarak jelennek meg.
- Rögzítse a csapdákat az adott ragasztóval, vagy csavarozza őket a helyükre (a csapdák típusától függően).
- Gondoskodjon arról, hogy a csapdák biztonságosan rögzítve legyenek, hogy megakadályozza azok elmozdulását.

Karbantartás:

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csapdák jó állapotban vannak-e, és nem koszosak vagy sérültek.
- Tisztítsa meg őket szükség szerint szennyeződésektől, levelektől vagy más törmelékektől, hogy megőrizze hatékonyságukat.

Hulladékkezelés:

- A termék újrahasznosítható anyagokból készült. Gondoskodjon a megfelelő hulladékkezelésről a helyi szabályozásoknak megfelelően, műanyag- vagy fémtartalmú hulladékok esetében.

Български

Инструкция за употреба – Гъсти силни шипове за гълъби и птици

Инструкции за употреба:

- Инсталирайте шиповете на первази, балкони, покриви или други повърхности, където се намират гълъби или други птици.
- Закрепете шиповете с помощта на предоставеното лепило или ги закрепете с винтове (в зависимост от типа шипове).
- Уверете се, че шиповете са стабилно закрепени, за да предотвратите тяхното премахване.

Поддръжка:

- Редовно проверявайте шиповете, за да се уверите, че не са замърсени или повредени.
- Почиствайте ги, ако е необходимо, от мръсотия, листа или други замърсители, за да поддържате тяхната ефективност.

Изхвърляне:

- Продуктът е изработен от рециклируеми материали. Уверете се, че го изхвърляте съобразно местните разпоредби за отпадъци от пластмаса или метал.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης – Πυκνά ισχυρά καρφιά για περιστέρια και πουλιά

Οδηγίες χρήσης:

- Εγκαταστήστε τα καρφιά σε περβάζια, μπαλκόνια, στέγες ή άλλες επιφάνειες όπου εμφανίζονται περιστέρια ή άλλα πουλιά.
- Στερεώστε τα καρφιά χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη κόλλα ή τα βιδώστε στη θέση τους (ανάλογα με τον τύπο των καρφιών).
- Βεβαιωθείτε ότι τα καρφιά είναι σταθερά στερεωμένα για να αποφύγετε την κίνησή τους.

Συντήρηση:

- Ελέγχετε τακτικά αν τα καρφιά είναι σε καλή κατάσταση και δεν είναι βρώμικα ή κατεστραμμένα.
- Καθαρίστε τα καρφιά όταν χρειάζεται από βρωμιά, φύλλα ή άλλες ακαθαρσίες για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητά τους.

Ανακύκλωση:

- Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από ανακυκλώσιμα υλικά. Βεβαιωθείτε ότι το απορρίπτετε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα πλαστικά ή μεταλλικά απόβλητα.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Tankūs stiprūs kuoliukai balandžiams ir paukščiams

Naudojimo instrukcijos:

- Įdiekite kuoliukus ant palangių, balkonų, stogų arba kitų paviršių, kur dažnai būna balandžiai ar kiti paukščiai.
- Užfiksuokite kuoliukus naudodami pateiktą klijus arba pritvirtinkite juos varžtais (priklausomai nuo kuoliukų tipo).
- Užtikrinkite, kad kuoliukai būtų tvirtai pritvirtinti, kad neslinktų.

Priežiūra:

- Regulīriai tikrinkite, ar kuoliukai yra geros būklės ir nėra nešvarūs ar pažeisti.
- Valykite juos pagal poreikį nuo purvo, lapų ar kitų nešvarumų, kad išlaikytumėte jų efektyvumą.

Šalinimas:

- Produktas pagamintas iš perdirbamų medžiagų. Užtikrinkite, kad jį išmesite pagal vietinius plastiko arba metalo atliekų taisykles.
-

Latviešu**Lietošanas instrukcija – Bīvi stipri tapas baložiem un putniem****Lietošanas instrukcijas:**

- Uztādiet tapas uz palodzēm, balkoniem, jumtiem vai citām virsmām, kur sastopami baloži vai citi putni.
- Piestipriniet tapas ar sniegtajiem līdzekļiem vai pievienojiet tās ar skrūvēm (atkarībā no tapas veida).
- Pārļiecinieties, ka tapas ir stingri nostiprinātas, lai novērstu to pārvietošanos.

Apkope:

- Regulāri pārbaudiet tapas, lai pārļiecinātos, ka tās ir labā stāvoklī un nav netīras vai bojātas.
- Vajadzības gadījumā notīriet tās no netīrumiem, lapām vai citiem piesārņotājiem, lai saglabātu to efektivitāti.

Izmešana:

- Produkts izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem. Pārļiecinieties, ka to iznīcināt atbilstoši vietējiem noteikumiem par plastmasas vai metāla atkritumiem.
-

Suomi**Käyttöohje – Tiheät vahvat piikit kyyhkyille ja linnuille****Käyttöohjeet:**

- Asenna piikit ikkunautoihin, parvekkeille, katolle tai muihin pintoihin, joissa kyyhkyjä tai muita lintuja esiintyy.
- Kiinnitä piikit käyttämällä mukana tulevaa liimaa tai ruuvaa ne paikalleen (riippuen piikkien tyypistä).
- Varmista, että piikit on kiinnitetty tukevasti estääksesi niiden liikkumisen.

Ylläpito:

- Tarkista säännöllisesti, että piikit ovat hyvässä kunnossa, eivät ole likaantuneet tai vahingoittuneet.
- Puhdista ne tarvittaessa liasta, lehdistä tai muista roskista, jotta ne säilyttävät tehokkuutensa.

Hävittäminen:

- Tuote on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Varmista, että hävität sen paikallisten muovi- tai metallijätteen käsittelymääräysten mukaisesti.
-

Hrvatski**Upute za uporabu – Gusti jaki bodlji za golubove i ptice****Upute za uporabu:**

- Postavite bodlje na prozorske daske, balkone, krovove ili druge površine na kojima se nalaze golubovi ili druge ptice.
- Pričvrstite bodlje pomoću priloženog ljepila ili ih pričvrstite vijcima (ovisno o vrsti bodlji).
- Provjerite da su bodlje sigurno pričvršćene kako biste spriječili njihovo pomicanje.

Održavanje:

- Redovito provjeravajte stanje bodlji kako biste osigurali da nisu zaprljane ili oštećene.
- Očistite ih po potrebi od prljavštine, lišća ili drugih nečistoća kako biste održali njihovu učinkovitost.

Odlaganje:

- Proizvod je napravljen od reciklabilnih materijala. Pobrinite se da ga zbrinete u skladu s lokalnim pravilima za odlaganje plastičnog ili metalnog otpada.

Slovenščina

Navodila za uporabo – Gosti močni bodice za golobe in ptice

Navodila za uporabo:

- Namestite bodice na okenske police, balkone, strehe ali druge površine, kjer se pojavljajo golobi ali druge ptice.
- Pritrdite bodice z uporabo priloženega lepila ali jih pritrdite s vijaki (glede na vrsto bodic).
- Prepričajte se, da so bodice trdno pritrjene, da preprečite njihovo premikanje.

Vzdrževanje:

- Redno preverjajte, ali so bodice v dobrem stanju, niso umazane ali poškodovane.
- Po potrebi jih očistite od umazanije, listov ali drugih nečistoč, da ohranite njihovo učinkovitost.

Odstranjevanje:

- Izdelek je izdelan iz recikliranih materialov. Poskrbite, da ga boste odstranili v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki iz plastike ali kovine.

Français

Manuel d'utilisation – Pointes denses et fortes pour pigeons et oiseaux

Instructions d'utilisation:

- Installez les pointes sur les rebords de fenêtres, balcons, toits ou autres surfaces où les pigeons ou autres oiseaux sont présents.
- Fixez les pointes à l'aide de la colle fournie ou vissez-les en place, selon le type de pointes.
- Assurez-vous que les pointes sont solidement fixées pour éviter tout déplacement.

Entretien:

- Vérifiez régulièrement l'état des pointes pour vous assurer qu'elles ne sont ni sales ni endommagées.
- Nettoyez-les si nécessaire pour enlever la saleté, les feuilles ou d'autres débris afin de maintenir leur efficacité.

Élimination:

- Le produit est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Veuillez vous assurer de le jeter conformément aux réglementations locales concernant les déchets plastiques ou métalliques.

Español

Manual de uso – Púas densas y fuertes para palomas y aves

Instrucciones de uso:

- Instale las púas en alféizares de ventanas, balcones, techos u otras superficies donde frecuenten las palomas u otras aves.
- Fije las púas utilizando el adhesivo proporcionado o atorníllelas según el tipo de púas.
- Asegúrese de que las púas estén bien fijadas para evitar que se deslicen.

Mantenimiento:

- Revise regularmente el estado de las púas para asegurarse de que no estén sucias o dañadas.
- Límpielas según sea necesario para eliminar suciedad, hojas o escombros y mantener su efectividad.

Eliminación:

- El producto está hecho de materiales reciclables. Asegúrese de desecharlo de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos plásticos o metálicos.

Svenska

Användarhandbok – Täta starka spikar för duvor och fåglar

Användningsinstruktioner:

- Installera spikarna på fönsterbrädor, balkonger, tak eller andra ytor där duvor eller andra fåglar landar.
- Fäst spikarna med det medföljande limmet eller skruva fast dem beroende på typ av spikarna.
- Se till att spikarna är ordentligt fästa för att förhindra att de rör sig.

Underhåll:

- Kontrollera regelbundet att spikarna är i gott skick och inte smutsiga eller skadade.
- Rengör dem vid behov från smuts, löv eller andra skräp för att bevara deras effektivitet.

Bortskaffande:

- Produkten är tillverkad av återvinningsbara material. Se till att du avlägsnar det enligt lokala regler för plast- eller metallavfall.

Português

Manual de uso – Pontas densas e fortes para pombos e aves

Instruções de uso:

- Instale as pontas em peitoris, varandas, telhados ou outras superfícies onde pombos ou outras aves costumam pousar.
- Fixe as pontas com o adesivo fornecido ou parafuse-as no local (dependendo do tipo de pontas).
- Certifique-se de que as pontas estejam bem fixadas para evitar que se movam.

Manutenção:

- Verifique regularmente o estado das pontas para garantir que não estejam sujas ou danificadas.

- Limpe-as conforme necessário para remover sujeira, folhas ou outros detritos para manter sua eficácia.

Eliminação:

- O produto é feito de materiais recicláveis. Certifique-se de descartá-lo de acordo com os regulamentos locais para resíduos plásticos ou metálicos.
-

Nederlands**Gebruiksaanwijzing – Dichte sterke pinnen voor duiven en vogels****Gebruikshandleiding:**

- Installeer de pinnen op vensterbanken, balkons, daken of andere oppervlakken waar duiven of andere vogels aanwezig zijn.
- Bevestig de pinnen met de meegeleverde lijm of schroef ze vast (afhankelijk van het type pinnen).
- Zorg ervoor dat de pinnen stevig zijn bevestigd om verschuiving te voorkomen.

Onderhoud:

- Controleer regelmatig de staat van de pinnen om er zeker van te zijn dat ze niet vuil of beschadigd zijn.
- Maak de pinnen indien nodig schoon van vuil, bladeren of ander afval om hun effectiviteit te behouden.

Verwijdering:

- Het product is gemaakt van recycleerbare materialen. Zorg ervoor dat u het verwijdert volgens de lokale voorschriften voor kunststof- of metalen afval.
-

Italiano**Manuale d'uso – Punte dense e forti per piccioni e uccelli****Istruzioni d'uso:**

- Installa le punte sui davanzali, balconi, tetti o altre superfici dove si trovano piccioni o altri uccelli.
- Fissa le punte con l'adesivo fornito o avvitale in posizione (a seconda del tipo di punte).
- Assicurati che le punte siano saldamente fissate per evitare che si spostino.

Manutenzione:

- Controlla regolarmente che le punte siano in buone condizioni e non siano sporche o danneggiate.
- Pulisci le punte, se necessario, da sporco, foglie o altri detriti per mantenerle efficaci.

Smaltimento:

- Il prodotto è realizzato con materiali riciclabili. Assicurati di smaltirlo secondo le normative locali per rifiuti plastici o metallici.